

TS 18J-1

Fol.5. Recto: 14 lines, top half missing. Arabic. Letter of a merchant to one of his customers, asking him to place some orders with him. He promises that all requests will be taken care of quickly, and suggests that, if any goods previously ordered have not reached the customer in question, then the latter should let him know. He further reminds him of their good relations during the past years. Date: Marheshvan, 1334 Sel. = 1022.

(The upper half is torn away)

1. מצמנה אכבארה וחאנאחה ומהמאחה ואן יגריני פי דלך עלי גמיל עאדחה
2. ומא ישה פצלה ולא יקטעהא עני וידכר מא וצל אליה ומא לס יצל ומא ירידה
3. מן אלכחב סמא יתערר עליי בחפצל אללה שי ממא ילחמסה ולא אוברה ענה
4. בעון אללה וחסן חופיקה ויגריני עלי סואלף איאדיה פי אלמעאונה ואלמעאצדה
5. במא ינטם חאלי ויעור בנפעי ודפע אריה אלאעדא עני במא חו אערף בה
6. ואהרי אליה פקר וחיותה ושכועת שמים חוטיח בכל וגה ימכן ויקדר מחלי
7. עלי פעלה פי אלאסתצלאת ואלאסתעטאף ואלמקארבה ואלמסאהלה עלי מא
8. אשאר בה מנד שנים וארשר אליה ואסתצובת ראייה ופלכת דלך בכל גהד
9. ואלאכלאק במא יערף ועלי אנה קר לאנת אלקצה ושרע אלשינך פי אלאצלאת ואלתאליף
10. והודה יקע חמריץ ומדאפעאת ואללה יכתאר לנא מא פיה אלכירה וידברנא בחסן
11. חדכירה ויזרע לנא אלשלום וישיב לב אבות על בנים לנו ולכל עמו כהבטחתו
12. פאן ראי סירי ואור עינינו אלוף האדיר אטאל אללה בקאה אן ימן במא סאלת ואן  
י ואצלנא
13. בכחבה ולא יקטעהא ענא פעלמת טולא אן שא אללה ושלום אדירנו ירב  
מרחשון שנת שלד בריח שלום

1. מִצְוַת מַכְבֵּרָה וְהַגְבָּהָה וּמַתְמַחָה וְהָאֵן יִגְרִינִי פִּי דִלְךָ עָלַי גְּמִיל עֲבֹדָתָהּ
2. וְכֵּן יִשְׁכַּח פְּעֻלָּתִי וְלֹא יִקְטַעַהּ עֲנִי וְיִדְכַּר פִּי וְצִל אֱלֹהִים וְכֵּן לִי יִצֹל וְכֵּן יִרְדֶּה
3. מִן אֲלֻכָּתִי כִּי יִתְעַדֵּר עָלַי כְּחַפְצֵל אֱלֹהִים פִּי מִמֶּנּוּ יִלְחַמְסֵנִי וְלֹא אֲבֹרָה עֲנֵה
4. בְּעֹן אֱלֹהִים וְחֵן תִּרְפִּיקֵנִי וְיִגְרִינִי עָלַי מִוֶּלֶךְ אֱמִירָה פִּי אֲלֻמְעֻבָּה וְאֲלֻמְעֻבָּה
5. כִּי יִנָּסֵם חֲצִלִי וְיִעֹד בְּנַפְשִׁי וְדַע אֲדִיה אֲלֻמְעֻבָּה עֲנִי כִּי מִמֶּנּוּ הֵן אֲעֹרֵךְ כֵּן
6. וְאַחֲרֵי אֱלֹהִים פֶּקֶד וְחִיּוֹתָהּ וְשִׁבּוּעָה שְׁמִים תִּרְפִּיחַ בְּכָל דָּגָה יִמְכֹּן וְיִקְדֹּר מִחֲלִי
7. עָלַי פְּעֻלָּתִי פִּי אֲלֻמְעֻבָּה וְאֲלֻמְעֻבָּה וְאֲלֻמְעֻבָּה וְאֲלֻמְעֻבָּה עָלַי מִמֶּנּוּ
8. אֲשֶׁר כֵּן מִנֵּר שְׁנִים וְאַחֲרֵי אֱלֹהִים וְאֲלֻמְעֻבָּה וְאֵינִי וְאֲלֻכָּתִי בְּכָל גִּבּוֹר
9. וְאֲלֻכָּתִי כִּי יִתְעַדֵּר עָלַי אֲנִי קֵד אֲלֻכָּתִי וְשִׁבּוּעָה וְשִׁבּוּעָה פִּי אֲלֻכָּתִי וְאֲלֻכָּתִי
10. וְחֹדֶשׁ יִקַּע חֲפִיץ וְשִׁבּוּעָה וְאֲלֻכָּתִי יִכְחָצֵר לִנִּי מִמֶּנּוּ אֲלֻכָּתִי וְיִדְכֹרֵנִי בְּחֵן
11. מִדְּכִירָה וְיִזְרַע לִנִּי מִלְּשֹׁלוֹם וְיִסִּיב לִי חֲכֻמָּה עַל בְּנֵים לִנִּי וְלִכְלֵל עִמּוֹ בְּחֻמְתָּהּ
12. מִן רֵא פִירִי וְאִדֵּי עֵינָיו מִלּוֹךְ הַמִּדְבָּר מִפְּחַל אֱלֹהִים בְּקֶמֶח מִן יִפֹּן כִּי מִפְּחַל  
וְהָאֵן יִוָּעֲלֵנִי
13. כִּי כִּי וְלֹא יִקְטַעַהּ עֲנֵה מִלִּי מִחֲסוֹלָה מִן פִּי אֱלֹהִים וְשִׁבּוּעָה מִדִּירָנוּ יִרְכֵּךְ  
מִחֲסוֹן שִׁנָּה שֶׁלֹּךְ כִּי שְׁלוֹם

R. 18J-1  
to Mr. Aival

מִכֵּן לִי אֲדִירָה מִן יִפֹּן מִחֲסוֹן  
מִיִּי אֲדִירָה מִן יִפֹּן מִחֲסוֹן